



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ZEUS INVERTER

**КОНДИЦИОНЕР ВОЗДУХА
(СПЛИТ-СИСТЕМА БЫТОВАЯ)**

ВНУТРЕННИЙ БЛОК:

ATI-ZS07B/IDU, ATI-ZS09B/IDU, ATI-ZS12B/IDU

НАРУЖНЫЙ БЛОК:

ATI-ZS07B/ODU, ATI-ZS09B/ODU, ATI-ZS12B/ODU



СОДЕРЖАНИЕ

Используемые обозначения	3
Правила безопасности	4
Назначение	4
Устройство прибора	5
Условия эксплуатации	5
Общие требования к установке	6
Управление прибором	10
Технические характеристики	16
Поиск и устранение неисправностей	18
Уход и обслуживание	20
Транспортировка и хранение	22
Комплектация	22
Срок эксплуатации	22
Дата изготовления	22
Правила утилизации	22
Сертификация продукции	22

Используемые обозначения



ОСТОРОЖНО!

Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.



ВНИМАНИЕ!

Требования, несоблюдение которых может привести к тяжелой травме или серьезному повреждению оборудования.

Примечания:

1. Если повреждён кабель питания, он должен быть заменён производителем или авторизованной сервисной службой или другим квалифицированным специалистом, во избежание серьезных травм.
2. Кондиционер должен быть установлен с соблюдением существующих местных норм и правил эксплуатации электрических сетей.
3. После установки кондиционера электрическая вилка должна находиться в доступном месте.
4. Неисправные батарейки пульта должны быть заменены.
5. Кондиционер должен быть установлен на достаточно надёжных кронштейнах.
6. Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.
7. В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены опечатки.
8. Если после прочтения инструкции у вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.
9. На изделии присутствует этикетка, на которой указаны технические характеристики и другая полезная информация о приборе.

Используемые знаки безопасности на упаковке



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Этот символ показывает, что в данном приборе используется легковоспламеняющийся хладагент. Если хладагент протекает и подвергается воздействию внешнего источника возгорания, существует риск возгорания.



ВНИМАНИЕ

Этот символ указывает на то, что обслуживающий персонал должен обращаться с этим оборудованием со ссылкой на руководство по установке.



ВНИМАНИЕ

Этот символ означает, что следует внимательно прочитать руководство по эксплуатации.



ВНИМАНИЕ

Этот символ показывает, что доступна такая информация, как руководство по эксплуатации или инструкция по установке.

Правила безопасности



ВНИМАНИЕ!

- Монтаж кондиционера должен осуществляться квалифицированными специалистами официального дилера.
- Перед установкой кондиционера убедитесь, что параметры местной электрической сети соответствуют параметрам, указанным на табличке с техническими данными прибора.
- Не допускается установка кондиционера в местах возможного скопления легковоспламеняющихся газов и помещениях с повышенной влажностью (ванные комнаты, зимние сады).
- Не устанавливайте кондиционер вблизи источников тепла.
- Чтобы избежать сильной коррозии кондиционера, не устанавливайте наружный блок в местах возможного попадания на него солёной морской воды.
- Все кабели и розетки должны соответствовать техническим характеристикам прибора и электрической сети.
- Кондиционер должен быть надёжно заземлён.
- Внимательно прочитайте эту инструкцию перед установкой и эксплуатацией кондиционера. В случае, если у вас возникнут вопросы, обращайтесь к официальному дилеру производителя.
- Используйте кондиционер только по назначению указанному в данной инструкции.
- Не храните бензин и другие летучие и легковоспламеняющиеся жидкости вблизи кондиционера — это очень опасно!
- Позаботьтесь, чтобы шум и горячий воздух от наружного блока не мешали соседям.
- Кондиционер не даёт притока свежего воздуха! Чаше проветривайте помещение, особенно если в помещении работают приборы на жидком топливе, которые снижают количество кислорода в воздухе.

Назначение

Прибор предназначен для охлаждения, нагрева, осушения и вентиляции воздуха в бытовых помещениях.



ОСТОРОЖНО!

- В линии электропитания должен быть установлен автоматический выключатель с заземлением или сетевой выключатель с отключающей способностью, в 1,5 раза превышающей максимальный потребляемый ток агрегата.
- Если вилка кондиционера не соответствует розетке сети электропитания, обратитесь к квалифицированному электрику для замены розетки.
- Не эксплуатируйте кондиционер при поврежденном кабеле электропитания. По вопросу замены поврежденного кабеля обратитесь к квалифицированному специалисту.
- При нарушении нормальной работы кондиционера, по вопросам перемещения или демонтажа кондиционера обратитесь в сервисный центр.
- Не подключайте и не отключайте кондиционер от электрической сети, вынимая вилку из розетки, используйте кнопку ВКЛ/ВЫКЛ.
- Не засовывайте посторонние предметы в воздухозаборные решётки кондиционера. Это опасно, т.к. вентилятор вращается с высокой скоростью.
- Не охлаждайте и не нагревайте воздух в помещении очень сильно, если в нём находятся дети или инвалиды.
- Кондиционер не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими способностями, недостатком опыта и знаний, пока они не получили инструкцию по использованию данного кондиционера от человека, который отвечает за их безопасность.
- Дети не осознают опасности, которая может возникнуть при использовании электроприборов. Поэтому не разрешайте им использовать или играть прибором без вашего присмотра.
- Не оставляйте шнур питания в зоне досягаемости для детей, даже если электроприбор выключен.
- Храните упаковочные материалы (картон, пластик и т.д.) в недоступном для детей месте, поскольку они могут представлять опасность для детей.

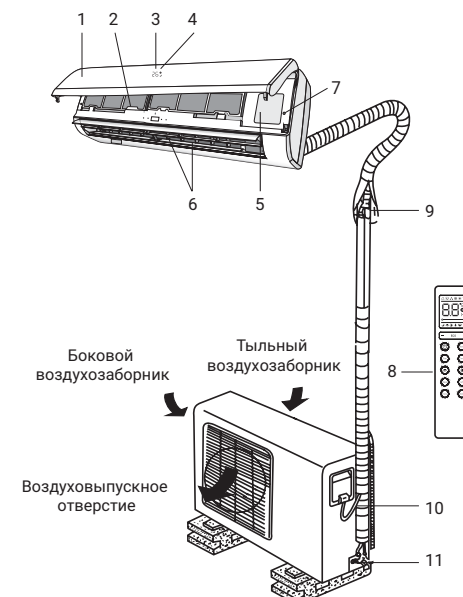
Устройство прибора

Внутренний блок:

1. Лицевая панель
2. Воздушный фильтр (если установлен)
3. Светодиодный дисплей
4. Приемник ИК-сигнала
5. Крышка клемм межблочной коммутации
6. Жалюзи
7. Кнопка перезапуска
8. Пульт ДУ

Наружный блок:

1. Трубопроводы хладагента
2. Соединительный кабель
3. Запорные вентили



Условия эксплуатации

Режим работы	Охлаждение	Нагрев	Осушение
Воздух в помещении	От +16 до +31 °C	От 0 до +31 °C	От +16 до +31 °C
Наружный воздух	От 0 до +53 °C	От -15 до +30 °C	От 0 до +53 °C



ВНИМАНИЕ!

1. Не пользуйтесь кондиционером за пределами указанных температурных диапазонов наружного воздуха. Это может привести к серьезной поломке.
2. Если указанные условия эксплуатации не выполняются, то кондиционер может быть

отключен встроенным устройством защиты (при его наличии).

3. Влажность воздуха в помещении не должна превышать 80 %. Если это условие не выполняется, то на поверхности кондиционера может образоваться конденсат.

Общие требования к установке



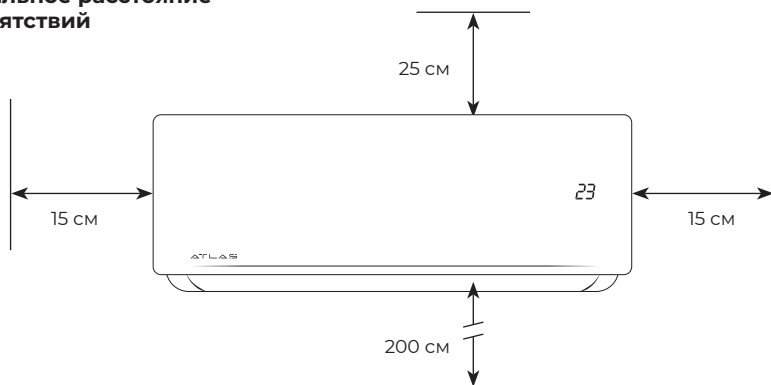
ВНИМАНИЕ!

Установка и обслуживание кондиционеров должны осуществляться квалифицированным персоналом.

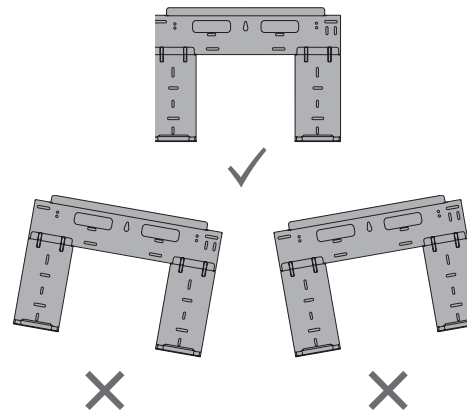
Требования по установке внутренних блоков сплит-систем

- Устанавливайте внутренний блок вдали от нагревательных приборов, источников пара или горючих газов.
- Выберите место, где ничего не будет препятствовать входящему и исходящему потокам воздуха из внутреннего блока.
- Убедитесь, что конденсат от внутреннего блока будет отводиться полностью и беспрепятственно. Также убедитесь в надёжности и герметичности всех соединений отвода конденсата.
- Проверьте, что все трубы надёжно теплоизолированы.
- Трубопровод отвода конденсата должен быть проложен с наклоном, обеспечивающим удаление конденсата самотеком (при условии, если не используются специализированные дренажные помпы, иначе следуйте рекомендациям в инструкции к дренажной помпе).
- Не устанавливайте внутренний блок над входом в помещение.
- Определите и запомните место прохождения скрытой проводки, чтобы не повредить её при монтаже.
- Минимальная длина трубопровода хладагента составляет 3 или 4 метра (в зависимости от модели кондиционера). Это ограничение необходимо для снижения вибрации и шума.
- При изменении длины трубопровода свыше номинальной (стандартной), скорректируйте количество хладагента в холодильном контуре в соответствии с рекомендациями.
- При установке внутреннего блока убедитесь, что соблюдаются требования по минимальным расстояниям до препятствий (см. рисунок).

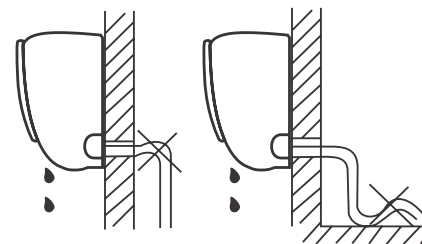
Минимальное расстояние до препятствий



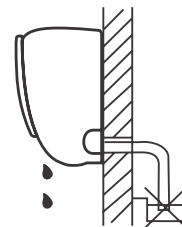
- При установке внутреннего блока убедитесь, что монтажная пластина (панель) будет находиться в правильном положении.



- Не прокладывайте дренажный трубопровод так, как изображено на рисунке:



Не делайте подъёмов и петель

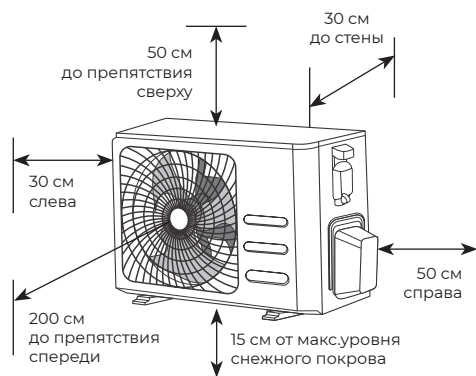


Не опускайте конец трубопровода в воду

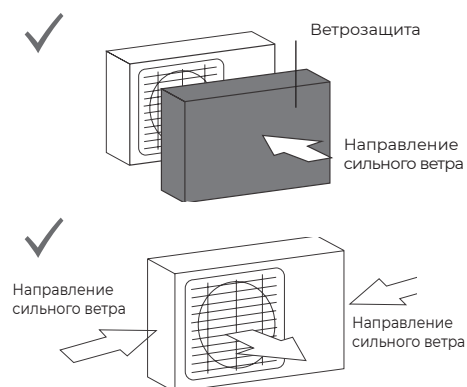
Требования по установке наружных блоков сплит-систем

- Если над наружным блоком установлен навес, защищающий от солнца или дождя, убедитесь, что он не препятствует теплообмену конденсатора наружного блока.
- Наружный блок должен быть установлен выше уровня снежного покрова региона установки минимум на 15 см.
- Не помещайте животных или растения под входящим или исходящим воздушным потоком от наружного блока.
- Выбирайте место установки наружного блока учитывая его вес, а также чтобы шум и вибрация были минимальными.
- Выбирайте место установки так, чтобы тёплый воздух от кондиционера и шум его работы не мешали окружающим.
- Устанавливайте наружный блок вдали от нагревательных приборов, источников тепла, пара или горючих газов.
- Убедитесь, что после установки наружный блок будет находиться строго в вертикальном положении. Не допускается перекос наружного блока при его работе.
- Если наружный блок устанавливается на крышу, убедитесь, что перепад высоты между внутренним и наружным блоком не превышает максимально допустимого значения (зависит от модели кондиционера).
- Убедитесь, что длина трассы между внутренним и наружным блоком не превышает максимально допустимого значения (зависит от модели кондиционера).
- Убедитесь, что структура перекрытий/фасада и креплений выдержит вес оборудования.
- Если наружный блок устанавливается на крышу или стену/фасад здания в труднодоступном месте, это может затруднить последующее сервисное обслуживание.
- При установке наружного блока убедитесь, что соблюдаются требования по минимальным расстояниям до препятствий (см. рисунок):

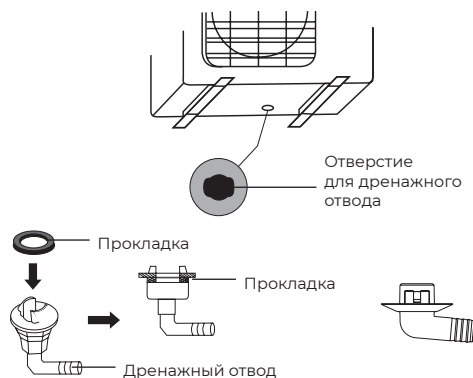
Минимальное расстояние до препятствий



- В случае, если в месте установки возможны сильные порывы ветра (например, на побережье), убедитесь, что вентилятор вращается без затруднений, и блок расположен вдоль стены, или используйте заграждение от ветра (см. рисунок). По возможности, устанавливайте наружный блок с подветренной стороны



- Если наружный блок оснащён функцией теплового насоса, установите патрубок отвода конденсата наружного блока. По этому патрубку будет отводиться конденсат, образующийся при работе наружного блока в режиме нагрева.



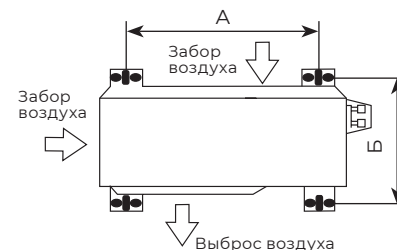
Примечание: изображение конструкции дренажного патрубка приведено для справки. Конструкция дренажного патрубка вашего кондиционера может отличаться (например, может отсутствовать резиновая прокладка).

Запрещается устанавливать наружные блоки сплит-систем в следующих местах

- В местах, в которых присутствуют минеральные масла (или их пары), например, смазочные.
- В условиях морского климата с большим содержанием солей в воздухе (в зависимости от модели и вида антикоррозийной обработки наружного блока).
- В условиях присутствия вызывающих коррозию газов, например, сернистых.
- В условиях сильных колебаний напряжения в сети (на промышленных предприятиях).
- В автомобильном транспорте или на водном транспорте.
- В местах, где присутствуют сильные электромагнитные поля.
- В местах, где имеются горючие газы или материалы.
- В местах, где имеются пары кислот и щелочей, а также в других особых условиях.
- В местах, где в окружающем воздухе присутствует большое количество взвешенных механических частиц.
- В помещениях.

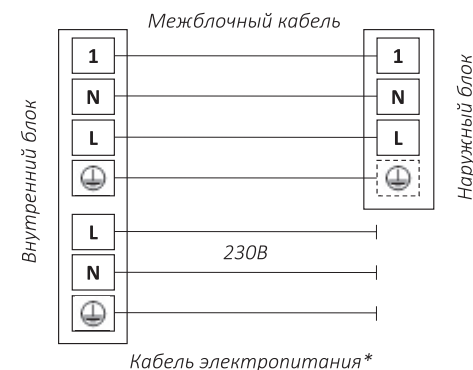
Установочные данные для наружных блоков

Модель	Размер А, мм	Размер Б, мм
ATI-ZS07B/ODU ATI-ZS09B/ODU ATI-ZS12B/ODU	362	256



Примечание: приведенные установочные размеры являются справочными и могут быть изменены без предварительного уведомления. Габаритные размеры вашего наружного блока приведены в разделе «Технические характеристики» данной инструкции.

Схемы межблочных соединений



*Кабель электропитания подключен к плате управления внутреннего блока

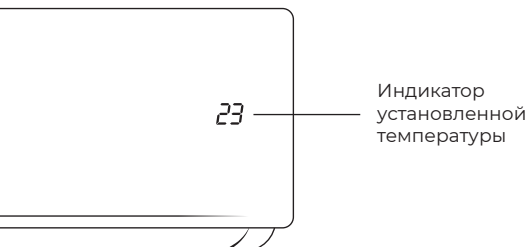
Подключение электропитания и осуществление межблочных соединений

При подключении электропитания и межблочных соединений, соблюдайте следующие требования:

- Оборудование должно иметь выделенную линию электропитания и отдельный автомат токовой защиты.
- Все контакты должны быть закреплены надёжно, резьбовые соединения должны быть затянуты. Протяните все резьбовые соединения, так как они могли ослабнуть от вибрации при транспортировке. Удалите все посторонние предметы и крепления, использовавшиеся при транспортировке.
- Электропитание соответствует спецификации данного оборудования.
- Мощность линии электропитания соответствует максимальной потребляемой мощности кондиционера.
- Убедитесь, что при пуске оборудования не происходит изменения параметров электросети более чем на 10 % от номинального рабочего напряжения, указанного в спецификации оборудования.
- Убедитесь, что сечение кабеля соответствует спецификации оборудования.
- В сырых и влажных помещениях всегда используйте УЗО.
- Убедитесь, что исключена возможность возникновения проблем с электропитанием, т.к. они могут повлечь частые срабатывания реле, что приведёт к выходу из строя контактов, а также к неправильному функционированию защиты от перегрузки.
- Предусмотрите возможность одновременного отключения от источника питания всех питающих проводов.
- Подключение электропитания и осуществление межблочных соединений должны выполняться квалифицированным персоналом.

Управление прибором

Панель индикации внутреннего блока:



Описание пульта дистанционного управления

Подавая команды с пульта дистанционного управления, направляйте ИК-излучатель на приёмник сигналов ДУ, расположенный на внутреннем блоке. Держите пульт ДУ на расстоянии не более 8 м от внутреннего блока.

- Если задано время включения или отключения кондиционера по таймеру, то пульт ДУ в заданное время автоматически посылает управляющий сигнал на внутренний блок.
- Если пульт дистанционного управления находится в таком месте, откуда затруднён приём сигналов, то включение или отключение кондиционера по таймеру будет производиться с задержкой в 15 минут.

Установка и замена элементов питания

Для питания пульта ДУ используются два щелочных элемента питания типа R03/LR03x2.

1. Для установки элементов питания необходимо выдвинуть крышку отсека элементов питания и вставить элементы питания в соответствии с символами «+» и «-», указанными на стенке отсека.
2. Для замены элементов питания проделайте ту же операцию.

Примечания:

1. При замене элементов питания не используйте старые элементы или элементы других типов. Это может привести к нарушению нормальной работы пульта ДУ.
2. Если вы не пользуетесь пультом более 1 месяца, извлеките элементы питания из пульта, так как они могут протечь и повредить пульт.
3. При нормальной эксплуатации кондиционера срок службы элементов питания составляет около 6 месяцев.
4. Заменяйте элементы питания, если отсутствует звуковое подтверждение приема команд ДУ, или когда пропадает значок передачи сигнала.

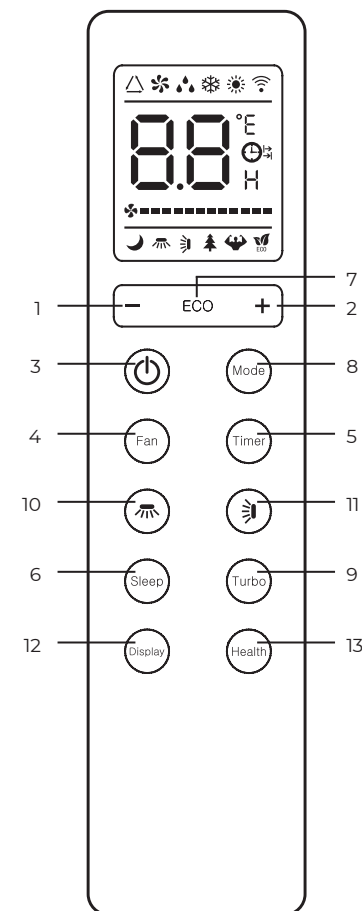


ВНИМАНИЕ!

- Пульт ДУ не будет работать, если между ним и внутренним блоком расположены шторы, двери или другие предметы.
- Не допускайте попадания на пульт воды и не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей и источников тепла.
- Во избежание нарушения приёма сигналов пульта ДУ не допускайте попадания прямых солнечных лучей на приемник ИК-сигналов, расположенный на внутреннем блоке.
- Если другие электроприборы реагируют на сигналы пульта ДУ, отодвиньте их от кондиционера или проконсультируйтесь с представителем торговой организации, у которой вы приобрели кондиционер.

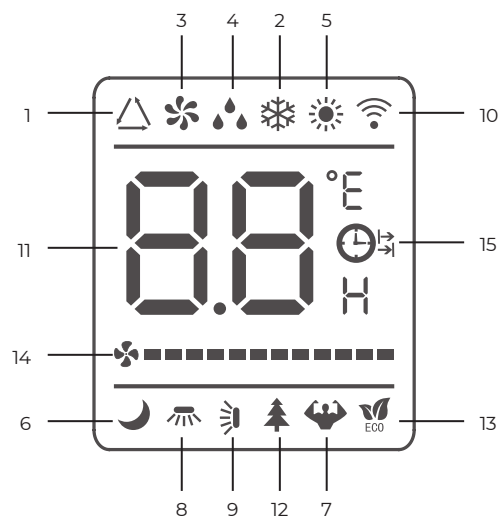
Функции пульта ДУ

1. Кнопка увеличения температуры.
2. Кнопка уменьшения температуры.
3. Кнопка ON-OFF включения/выключения кондиционера.
4. Выбор скорости вентилятора: авто / низкий / средний / высокий.
5. Кнопка TIMER — включение таймера.
6. Кнопка SLEEP — включение режима комфортного сна.
7. Кнопка ECO — включение экономичного режима.
8. Кнопка MODE — выбор режима работы: Авто / Охлаждение / Сушение / Вентиляция / Нагрев.
9. Кнопка TURBO — включение режима повышенной мощности. В режиме охлаждения, нажмите эту кнопку, кондиционер начнет работать на автоматической скорости вентилятора с установленной температурой охлаждения +16. В режиме нагрева, нажмите эту кнопку, кондиционер начнет работать на автоматической скорости вентилятора с установленной температурой нагрева +31.
10. Кнопка — включение /выключение автоматического покачивания вертикальных жалюзи.*
11. Кнопка — включение /выключение автоматического покачивания горизонтальных жалюзи.
12. Кнопка DISPLAY — включение/выключение светодиодного дисплея внутреннего блока.
13. Кнопка HEALTHY — включение/выключение ионизатора воздуха.*



* Не активна в данной серии.

Индикация пульта ДУ



- | | |
|---|---|
| 1. Индикатор режима Авто | 9. Индикатор работы горизонтальных жалюзи |
| 2. Индикатор режима охлаждения | 10. Индикатор передачи сигнала |
| 3. Индикатор режима вентиляции | 11. Индикатор заданной температуры |
| 4. Индикатор режима осушения | 12. Индикатор работы ионизатора |
| 5. Индикатор режима нагрева | 13. Индикатор режима ECO |
| 6. Индикатор режима комфортного сна | 14. Индикатор скорости вращения вентилятора |
| 7. Индикатор режима TURBO | 15. Индикация таймера |
| 8. Индикация работы вертикальных жалюзи | |

Установка и замена элементов питания

Для питания пульта ДУ используются два щелочных элемента питания типа LR03 AAA (1.5V).

1. Для установки элементов питания необходимо выдвинуть крышку отсека элементов питания и вставить элементы питания в соответствии с символами «+» и «-», указанными на стенке отсека.
2. Для замены элементов питания проделайте ту же операцию.

Примечание:

1. При замене элементов питания не используйте старые элементы или элементы других типов. Это может привести к нарушению нормальной работы пульта ДУ.
2. Если Вы не пользуетесь пультом более 1 месяца, извлеките элементы питания из пульта, так как они могут протечь и повредить пульт.
3. При нормальной эксплуатации кондиционера срок службы элементов питания составляет около 6 месяцев.
4. Заменяйте элементы питания, если отсутствует звуковое подтверждение приема команд ДУ, или когда пропадает значок передачи сигнала.

Место расположения пульта ДУ

Подавая команды с пульта дистанционного управления, направляйте ИК-излучатель на приемник сигналов ДУ, расположенный на внутреннем блоке. Держите пульт ДУ на расстоянии не более 8 м от внутреннего блока.

- Если задано время включения или отключения кондиционера по таймеру, то пульт ДУ в заданное время автоматически посылает управляющий сигнал на внутренний блок.
- Если пульт дистанционного управления находится в таком месте, откуда затруднен прием сигналов, то включение или отключение кондиционера по таймеру будет производиться с задержкой в 15 минут.



ВНИМАНИЕ!

- Пульт ДУ не будет работать, если между ним и внутренним блоком расположены шторы, двери или другие предметы.
- Не допускайте попадания на пульт воды и не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей и источников тепла.
- Во избежание нарушения приема сигналов пульта ДУ не допускайте попадания прямых солнечных лучей на приемник ИК-сигналов, расположенный на внутреннем блоке.
- Если другие электроприборы реагируют на сигналы пульта ДУ, отодвиньте их от кондиционера или проконсультируйтесь с представителем торговой организации, у которой Вы приобрели кондиционер.

ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРОМ

Автоматический режим работы

Убедитесь, что кондиционер готов к работе и подайте на него электропитание.

1. Включите кондиционер, нажав кнопку **«ON/OFF»**.
На панели индикации внутреннего блока появится индикатор заданной температуры.
2. Нажимая кнопку **«MODE»**, выберите АВТОМАТИЧЕСКИЙ режим работы кондиционера. Микропроцессор включит автоматический выбор скорости вращения вентилятора.
3. Для отключения кондиционера снова нажмите кнопку **«ON/OFF»**.

Примечание:

1. При работе в АВТОМАТИЧЕСКОМ режиме микропроцессор автоматически выбирает режимы ОХЛАЖДЕНИЯ, ВЕНТИЛЯЦИИ, НАГРЕВА или ОСУШЕНИЯ по разнице между фактической и установленной температурой воздуха в помещении.
2. Если АВТОМАТИЧЕСКИЙ режим работы не обеспечивает комфортные условия, измените температурную уставку в пределах от -2 до +2 от автоматической, или выберите режим работы кондиционера вручную.

Охлаждение, нагрев и вентиляция (COOL, HEAT, FAN)

1. Включите кондиционер, нажав кнопку **«ON/OFF»**.
На панели индикации внутреннего блока появится индикатор заданной температуры.
2. Нажимая кнопку **«MODE»**, выберите режим ОХЛАЖДЕНИЯ (COOL), НАГРЕВА (HEAT) или ВЕНТИЛЯЦИИ (FAN) вручную.
3. Нажимая кнопки **«+»** или **«-»**, задайте желаемую температуру воздуха в помещении.
4. Нажимая кнопку **«FAN»**, выберите скорость вращения вентилятора: АВТОМАТИЧЕСКИЙ ВЫБОР, НИЗКАЯ, СРЕДНЯЯ, ВЫСОКАЯ, кондиционер начнет работать в соответствии с выбранной настройкой.

5. Для отключения кондиционера снова нажмите кнопку **«ON/OFF»**.

Примечание: в режиме ВЕНТИЛЯЦИИ температура воздуха в помещении не задается.

Осушение (DRY)

1. Включите кондиционер, нажав кнопку **«ON/OFF»**.
На панели индикации внутреннего блока появится индикатор заданной температуры.
2. Нажимая кнопку **«MODE»**, выберите режим ОСУШЕНИЕ (DRY).
Кондиционер начинает работу в данном режиме.
3. Для отключения кондиционера снова нажмите кнопку **«ON/OFF»**.

Режим работы по таймеру

Перед выходом из дома можно настроить кондиционер на режим работы по ТАЙМЕРУ.

С помощью этой функции кондиционер обеспечит комфортную температуру воздуха в помещении к Вашему возвращению.

Порядок настройки таймера на включение:

- Если кондиционер ВЫКЛЮЧЕН, то для активации таймера включения нажмите кнопку **«TIMER»**. Выберите желаемые режим работы, температуру и скорость вращения вентилятора. Нажмите кнопку **«TIMER»** для перехода к настройке времени включения. Нажимая кнопки **«+»** или **«-»**, задайте время включения кондиционера по таймеру. Для подтверждения выбранного времени еще раз нажмите на кнопку **«TIMER»**.
Для отмены режима работы по таймеру повторно нажмите кнопку **«TIMER»**.

Порядок настройки таймера на выключение:

Если кондиционер РАБОТАЕТ, то для активации таймера выключения нажмите кнопку **«TIMER»**. Нажимая кнопки **«+»** или **«-»**, задайте время отключения кондиционера по таймеру. Для подтверждения выбранного времени еще раз нажмите на кнопку **«TIMER»**. Для отмены режима работы по таймеру повторно нажмите кнопку **«TIMER»**.

При каждом нажатии кнопки **«+»** или **«-»** значение времени изменяется на 30 минут. По достижении значения 10 часов изменение значения времени станет 1 час.

Режим комфортного сна «SLEEP»

При нажатии на пульт ДУ кнопки **«SLEEP»** включается режим комфортного сна. Кондиционер автоматически каждый час увеличивает (при охлаждении) и уменьшает (при обогреве) заданную температуру воздуха на 1°C. Через 2 часа заданная температура принимает постоянное значение. Через 10 часов после активации режима комфортного сна, кондиционер возвращается к работе с предыдущими настройками.

Регулирование направления воздушного потока

Нажмите кнопку  для включения покачивания горизонтальных жалюзи.

Нажмите кнопку  повторно для фиксированного положения.

Экономичный режим (ECO)

Нажмите кнопку **«ECO»** для запуска режима экономии электроэнергии.

Примечание: экономичный режим доступен только в режиме охлаждения и нагрева.

Встроенные функции кондиционеров

Функция теплого пуска (защита от обдува холодным воздухом)

Кондиционеры данной серии оснащены функцией теплого пуска, которая предотвращает запуск вентилятора внутреннего блока на средней или высокой скорости до момента прогрева теплообменника внутреннего блока. Если вы выбрали высокую или среднюю скорость, вентилятор будет вращаться с низкой скоростью до момента прогрева теплообменника.

Функция автоматического перезапуска

Кондиционеры данной серии оснащены функцией автоматического перезапуска в случае внезапного отключения электропитания. После возобновления подачи электропитания, кондиционер продолжит работу, сохранив настройки режима, температуры, скорости вращения вентилятора.

Функция «Smart Defrost» (умное оттаивание)

Кондиционеры данной серии оснащены функцией умного оттаивания и не используют дополнительный датчик температуры на наружном блоке (кроме моделей 30 и 36).

Если в режиме нагрева происходит замораживание теплообменника наружного блока, то автоматически запускается режим оттаивания (приблизительно на 5–10 минут).

Функция самодиагностики

Микроконтроллер кондиционера в постоянном режиме отслеживает возникновение нештатных режимов работы или неисправностей узлов и автоматически останавливает систему, защищая её от поломки. В это время на дисплее внутреннего блока отобразится код ошибки или аварии.

Антикоррозионное покрытие

Кондиционеры данной серии имеют специальное покрытие Blue Fin, которое увеличивает эффективность теплообмена, а также продлевает срок службы кондиционера.

Функция анти-плесень

Кондиционеры данной серии оснащены функцией «анти-плесень». Данная функция предотвращает образование плесени и грибков на теплообменнике внутреннего блока. После выключения кондиционера с пульта ДУ, внутренний блок кондиционера будет автоматически продолжать работать в режиме вентиляции в течение 30 секунд, просушивая теплообменник.

Примечание: функция «анти-плесень» запускается только после работы кондиционера в режиме охлаждения или осушения. Во время работы кондиционера в режиме «анти-плесень», не рекомендуется производить его перезапуск до окончания работы.

Шумоизоляция компрессора

Кондиционеры данной серии оснащены шумоизоляцией компрессора наружного блока, благодаря чему удалось значительно снизить уровень шума.

Двухстороннее подключение дренажа

Кондиционеры данной серии оснащены двухсторонним дренажным поддоном внутреннего блока для максимального сокращения продолжительности монтажа.

* В данной серии не используется.



ОСТОРОЖНО!



ВНИМАНИЕ!

Не пользуйтесь кондиционером при низких температурах наружного воздуха. Это может привести к серьёзной поломке.

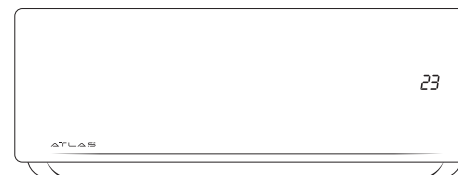
Управление кондиционером без пульта ДУ

При утере пульта ДУ или выходе из строя элементов питания управление кондиционером производится следующим образом:

1. Откройте лицевую панель и поднимите её вверх до щелчка. Услышав щелчок, прекратите подъём панели.
2. Для включения кондиционера кратковременно нажмите на кнопку ON/OFF (для нажатия вам может потребоваться длинный тонкий предмет). Кондиционер начнёт работать в режиме «AUTO».
3. Для выключения кондиционера кратковременно нажмите на кнопку ON/OFF (для нажатия вам может потребоваться длинный тонкий предмет).

Примечание: не держите кнопку нажатой в течение длительного времени, это может привести к сбою в работе кондиционера.

4. Плотнo закройте лицевую панель.



Регулирование направления потока обработанного воздуха

1. Регулирование направления потока воздуха в горизонтальной плоскости (вправо-влево) осуществляется вручную. Регулирование направления потока воздуха в вертикальной плоскости (вверх-вниз) осуществляется с помощью пульта ДУ.
2. При пуске кондиционера горизонтальные жалюзи не должны быть слишком сильно повернуты вверх или вниз. В противном случае может снизиться эффективность охлаждения или нагрева.
3. Во избежание нарушений в работе системы управления не поворачивайте горизонтальные жалюзи вручную. При нарушении нормальной работы горизонтальных жалюзи отключите кондиционер, извлеките вилку из розетки, через несколько минут снова вставьте вилку в розетку и включите кондиционер.
4. Во избежание образования конденсата на поверхности горизонтальных жалюзи и стекания его на пол при продолжительной работе в режимах охлаждения или осушения не направляйте поток воздуха вниз.
5. При повторном включении кондиционера горизонтальные жалюзи могут оставаться неподвижными около 10 с.
6. Во время первого включения кондиционера при повороте горизонтальных жалюзи может раздаваться шум. Это нормально, не обращайтесь на шум внимания.
7. Внимательно изучите данное руководство и строго выполняйте приведенные в нём инструкции. Это поможет вам избежать серьёзных поломок кондиционера, травм и повреждения имущества.

Технические характеристики

Параметр / Серия	ZEUS Inverter		
Модель, комплект	ATI-ZS07B	ATI-ZS09B	ATI-ZS12B
Модель, внутренний блок	ATI-ZS07B/IDU	ATI-ZS09B/IDU	ATI-ZS12B/IDU
Модель, наружный блок	ATI-ZS07B/ODU	ATI-ZS09B/ODU	ATI-ZS12B/ODU
Электропитание, В/Гц/Ф	220-240/50/1	220-240/50/1	220-240/50/1
Номинальная холодопроизводительность (диапазон), кВт	2,10 (0,60-2,80)	2,55 (0,70-3,37)	3,40 (1,00-3,81)
Номинальная теплопроизводительность (диапазон), кВт	2,30 (0,60-2,95)	2,72 (0,70-3,66)	3,54 (1,02-3,96)
Номинальный ток (охлаждение), А	3,15 (1,20-6,80)	3,72 (1,30-7,10)	4,92 (1,40-8,00)
Номинальный ток (нагрев), А	3,00 (1,20-6,80)	3,55 (1,30-7,10)	4,55 (1,40-8,00)
Номинальная мощность (диапазон) (охлаждение), Вт	654 (160-1550)	794 (200-1600)	1059 (300-1800)
Номинальная мощность (диапазон) (нагрев), Вт	637 (160-1500)	753 (200-1600)	980 (300-1800)
Кэфф. EER / Класс энергоэффективности (охлаждение)	3,21 / А	3,21 / А	3,21 / А
Кэфф. COP / Класс энергоэффективности (нагрев)	3,61 / А	3,61 / А	3,61 / А
Расход воздуха внутреннего блока, м³/ч	240/280/350/430/460	240/280/350/430/460	280/320/400/480/500
Уровень шума внутреннего блока, дБ(А)	24/27/32/35/38	24/27/32/35/38	26/28/33/37/39
Расход воздуха наружного блока, м³/ч	1400	1400	1400
Уровень шума наружного блока, дБ(А)	49	49	49
Бренд компрессора	RECHI	GMCC	GMCC
Тип хладагента	R32	R32	R32
Заводская заправка, кг	0,38	0,40	0,46
Дозаправка (свыше номинальной длины труб), г/м	15	15	15
Размеры внутреннего блока (ШхВхГ), мм	698×255×190	698×255×190	777×250×201
Размеры внутреннего блока в упаковке (ШхВхГ), мм	764×267×325	764×267×325	840×260×315
Размеры наружного блока (ШхВхГ), мм	712×459×276	712×459×276	712×459×276
Размеры наружного блока в упаковке (ШхВхГ), мм	765×481×310	765×481×310	765×481×310
Вес нетто / брутто внутреннего блока, кг	6,9 / 8,3	6,9 / 8,4	7,6 / 9,0
Вес нетто / брутто наружного блока, кг	18,7 / 20,5	19,8 / 21,9	19,8 / 21,9
Максимальная длина труб, м	15	15	15
Макс. перепад по высоте между внутр. и наруж. блоками, м	5	5	5
Минимальная длина труб, м	3	3	3
Номинальная длина труб, м	5	5	5
Диаметр дренажа, мм	16,0	16,0	16,0
Диаметр жидкостной трубы, мм (дюйм)	6,35 (1/4")	6,35 (1/4")	6,35 (1/4")
Диаметр газовой трубы, мм (дюйм)	9,53 (3/8")	9,53 (3/8")	9,53 (3/8")
Рабочие темпер. границы наружного воздуха (охлаждение), °C	0...+53		
Рабочие темпер. границы наружного воздуха (нагрев), °C	-15...+30		
Сторона подключения электропитания	Внутренний блок	Внутренний блок	Внутренний блок
Межблочный кабель, мм²*	4×1,5	4×1,5	4×2,5
Силовой кабель, мм²*	3×1,5	3×1,5	3×2,5
Автомат защиты, А*	10	10	16
Максимальная потребляемая мощность, кВт	1,55	1,60	1,80
Максимальный потребляемый ток, А	6,8	7,1	8,0
Класс пылевлагозащиты, внутренний / наружный блок	IPX0 / IPX4	IPX0 / IPX4	IPX0 / IPX4
Класс электрозащиты, внутренний / наружный блок	I / I	I / I	I / I



ОСТОРОЖНО!
ОПАСНОСТЬ ПОЖАРА
R32



* Приведены рекомендуемые сечения кабелей и автомата защиты. Вы можете самостоятельно подобрать кабель и автомат защиты после консультации с сертифицированным электриком или подобрать кабель и автомат защиты для ваших условий по ПУЭ. Межблочный кабель не входит в комплект поставок сплит-систем, докупается отдельно.

Поиск и устранение неисправностей

При возникновении следующих неисправностей отключите кондиционер, отсоедините его от сети электропитания и обратитесь в сервисный центр:

- Часто мигают индикаторы (5 раз в секунду) или на цифровом дисплее кондиционера индицируется код ошибки. Вы отключили кондиционер и через две-три минуты включили его снова, но индикаторы продолжают мигать.
- Часто перегорает плавкий предохранитель или срабатывает автоматический выключатель.
- Внутри кондиционера попала вода или посторонние предметы.
- Другие нарушения в работе кондиционера.



ВНИМАНИЕ!

Во избежание поражения электрическим током не меняйте электропроводку и не проводите ремонт кондиционера самостоятельно.

Режим работы	Охлаждение	Осушение
Кондиционер не работает	Отсутствует электропитание	Подождите, пока возобновится электропитание
	Вилка не вставлена в розетку	Вставьте вилку в розетку
	Перегорел предохранитель	Замените предохранитель
	В пульте ДУ разрядились элементы питания	Замените элементы питания
	Недостаточная холодо- или теплопроизводительность	Отмените настройку таймера
Недостаточная холодо- или теплопроизводительность	Задана слишком высокая (в режиме охлаждения) или слишком низкая (в режиме нагрева) температура воздуха в помещении	Правильно задайте температуру
	Воздушный фильтр забит пылью	Очистите воздушный фильтр
	Посторонние предметы загораживают воздухозаборную или воздуховыпускную решётку наружного блока	Удалите посторонние предметы
	Открыты двери или окна	Удалите посторонние предметы
Кондиционер не охлаждает и не нагревает воздух	Посторонние предметы загораживают воздухозаборную или воздуховыпускную решётку наружного блока	Удалите посторонние предметы
	Активизирована трёхминутная задержка включения	Подождите 3 минуты

Если устранить неисправность не удалось, обратитесь в сервисный центр, назовите модель кондиционера и подробно опишите возникшую неисправность

Эффекты, не связанные с нарушением нормальной работы кондиционера

1. Кондиционер не работает

Кондиционер не включается сразу после нажатия кнопки «ON/OFF». Если горит индикатор рабочего состояния, то это указывает на нормальное функционирование кондиционера. Устройство защиты кондиционера от частых пусков не позволяет включать кондиционер ранее, чем через 3 минуты после его отключения.

После включения кондиционера при низкой температуре наружного воздуха активируется система защиты от подачи холодного воздуха в помещение. (См. пункт «Система защиты от подачи холодного воздуха»).

2. Из внутреннего блока выходит белый туман и холодный воздух

Кондиционер работает в режиме охлаждения в помещении с высокой влажностью (при наличии пыли или паров масла в воздухе). Из-за скопления грязи во внутреннем блоке поддержание температуры воздуха в помещении на заданном уровне может оказаться невозможным.

В этом случае следует провести чистку внутреннего блока. Выполнять эту работу должен квалифицированный специалист. Сразу после отключения режима оттаивания из кондиционера, работающего в режиме нагрева, может выходить водяной пар.

3. Шум

При работе кондиционера могут быть слышны звуки текущей воды. Эти звуки вызваны течением хладагента по межблочным трубопроводам. Звуки текущей воды могут быть слышны при оттаивании кондиционера и сразу после его отключения.

Эти звуки связаны с изменением расхода хладагента и прекращением его течения. При включении и отключении кондицио-

нера могут быть слышны щёлкающие звуки. Эти звуки вызваны тепловым расширением или сжатием пластмассовых деталей при изменении температуры корпуса.

4. Из внутреннего блока вылетает пыль

Это происходит при первом пуске кондиционера или после длительного перерыва в работе.

5. Кондиционер испускает неприятный запах

Кондиционер поглощает сигаретный дым, а также запах, исходящий от стен и мебели, и затем возвращает его в помещение.

6. Самопроизвольное переключение режима охлаждения на режим вентиляции

Во избежание замораживания теплообменника кондиционер автоматически переключается в режим вентиляции и возвращается в режим охлаждения через довольно длительный интервал времени.

При достижении заданной температуры воздуха компрессор отключается, и кондиционер продолжает работать в режиме вентиляции. При повышении температуры воздуха компрессор снова включается.

7. Переключение с режима нагрева в режим вентиляции

При достижении заданной температуры воздуха компрессор отключается, и кондиционер продолжает работать в режиме вентиляции. При снижении температуры воздуха компрессор снова включается.

8. При относительной влажности воздуха в помещении выше 80 % на поверхности кондиционера может образоваться конденсат

9. Режим оттаивания

При обмерзании теплообменника наружного блока в режиме нагрева теплопроизводительность кондиционера снижается. Через некоторое время кондиционер автоматически переходит в режим оттаивания. При этом компрессор постоянно работает, а вентиляторы не вращаются. После завершения цикла оттаивания кондиционер возвращается в режим нагрева.

10. Режим нагрева

При работе в режиме нагрева кондиционер переносит тепло, содержащуюся в наружном воздухе, внутрь помещения. При понижении температуры наружного воздуха теплопроизводительность кондиционера уменьшается, и температура обработанного воздуха понижается.

11. Система защиты от подачи холодного воздуха

Во избежание подачи в помещение холодного воздуха вентилятор внутреннего блока автоматически уменьшает скорость вращения или останавливается.

Это происходит в следующих случаях:

- Только что включился режим нагрева.
- Только что завершился цикл оттаивания.
- Очень низкая температура наружного воздуха.

12. Система защиты от частых пусков (трёхминутная задержка)

При повторном пуске кондиционера сразу же после его отключения кондиционер включается только через 3 минуты.

Коды ошибок

Название ошибки	Код ошибки
Ошибка связи внутреннего и наружного блока	E0
Неисправность датчика температуры внутреннего блока (воздушного)	E1
Неисправность датчика температуры внутреннего блока (трубного, теплообменника)	E2
Неисправность датчика температуры наружного блока (трубного, теплообменника)	E3
Недостаток хладагента или закрыты/не полностью открыты вентили наружного блока	E4
Резерв	E5
Неисправность двигателя вентилятора внутреннего блока (AC/DC/PC двигателей)	E6
Неисправность датчика температуры наружного блока (воздушного)	E7
Неисправность датчика температуры наружного блока (трубного, нагнетания)	E8
Неисправность модуля IPM/управления компрессора (блокировка работы после 6-кратного появления P0)	E9
Ошибка прохождения теста по току (плата управления наружного блока)	EA
Ошибка связи платы управления и дисплея внутреннего блока	EB
Ошибка памяти ЭСППЗУ наружного блока (EEPROM)	EE
Неисправность двигателя вентилятора наружного блока (DC двигателя)	EF
Ошибка прохождения теста по напряжению (плата управления наружного блока)	EU
Неисправность/защита модуля IPM (перегрев / слишком высокий ток)	P0
Недостаточное / слишком высокое напряжение (питания для on/off, цепи постоянного тока для inverter)	P1
Ошибка по слишком высокому току	P2
Ошибка по превышению допустимой температуры нагнетания	P4
Ошибка по переохлаждению теплообменника внутреннего блока (в режиме охлаждения/осушения)	P5
Ошибка по перегреву теплообменника наружного блока (в режиме охлаждения/осушения)	P6
Ошибка по перегреву теплообменника внутреннего блока (в режиме нагрева)	P7
Ошибка по температуре наружного воздуха (выход за пределы допустимого диапазона)	P8
Ошибка контроля состояния компрессора / ошибка модуля контроля компрессора	P9
Неисправность внутреннего блока / конфликт режимов (некоторые модели)	PA
Резерв	F0
Резерв	F1
Защита по неисправности датчика температуры наружного блока (нагнетания)	F2
Защита по температуре теплообменника наружного блока	F3
Защита по недостатку хладагента или закрыты/не полностью открыты вентили наружного блока	F4
Защита по неисправности модуля PFC	F5
Защита по перефазировке/отсутствию питающей фазы компрессора	F6
Защита модуля IPM	F7
Ошибка в работе 4-ходового клапана	F8
Неисправность системы отслеживания температуры компонентов наружного блока	F9
Неисправность системы отслеживания напряжения/тока наружного блока	FA
Ограничение / снижение частоты компрессора из-за защиты по перегрузке (режим охлаждения/нагрева)	Fb
Ограничение / снижение частоты компрессора из-за защиты по высокому потреблению	FC
Ограничение / снижение частоты компрессора из-за защиты по высокому току компрессора	FE
Ограничение / снижение частоты компрессора из-за защиты по температуре компонентов	FF
Ограничение / снижение частоты компрессора из-за защиты модуля управления компрессора (драйвера)	FN
Ограничение / снижение частоты компрессора из-за защиты от излишнего конденсирования	FP
Ограничение / снижение частоты компрессора из-за защиты от обмерзания	FU
Ограничение / снижение частоты компрессора из-за защиты по высокой температуре нагнетания	Fj
Ограничение / снижение частоты компрессора из-за защиты по высокому току (AC) наружного блока	Fn
Утечка хладагента	Fy
Ошибка датчика TVOC	bf
Ошибка датчика PM2.5	bc
Ошибка датчика влажности	bj
Напоминание о необходимости очистки противопылевого фильтра (каждые 500 часов работы, сброс - отключить питание на 1 минуту)	CL

Примечание: коды ошибок приведены для справки и могут быть изменены без предварительного уведомления.

Уход и обслуживание

Чистка внутреннего блока

1. Для чистки внутреннего блока и пульта ДУ пользуйтесь сухой мягкой тканью.
2. Если поверхность внутреннего блока сильно загрязнена, смочите ткань холодной водой.
3. Лицевую панель можно снять и промыть водой, после чего следует вытереть её сухой тканью.

Чистка воздушного фильтра

Загрязнённые воздушные фильтры снижают производительность кондиционера, поэтому чистите их, по возможности, чаще.

1. Откройте лицевую панель и поднимите её вверх до щелчка. Услышав щелчок, прекратите подъём панели. Возьмитесь за среднюю часть фильтра и потяните вниз.
2. Очистите фильтр с помощью пылесоса. Если фильтр сильно загрязнён, сполосните его водой.
3. Вставьте верхнюю часть фильтра во внутренний блок и закрепите его левую и правую стороны.

Техническое обслуживание

Уберите посторонние предметы, загораживающие воздухозаборную и воздуховыпускную решётки внутреннего и наружного блоков.



ВНИМАНИЕ!

- Не пользуйтесь для чистки кондиционера химическими моющими средствами и не допускайте попадания этих веществ на поверхность блока.
- Не пользуйтесь для чистки кондиционера абразивным порошком, бензином, растворителем, и другими химически активными веществами. В противном случае пластиковая поверхность кондиционера может повредиться или деформироваться.

Хранение кондиционера по окончании сезона эксплуатации

1. Включите кондиционер на несколько часов в режиме вентиляции. Это позволит полностью просушить его внутренние полости.
2. Отключите кондиционер и извлеките вилку из розетки. Извлеките элементы питания из пульта дистанционного управления.
3. Механизмы наружного блока требуют регулярного осмотра и чистки, поэтому своевременно обращайтесь в сервисный центр.

Ремонт

Если ваш кондиционер работает неисправно, отключите его и обратитесь в сервисный центр.

Транспортировка и хранение

Прибор должен храниться в упаковке изготовителя в закрытом помещении при температуре +4 до +40 °C и относительной влажности до 85 % при температуре 25 °C.

Транспортирование и хранение прибора должно соответствовать указаниям манипуляционных знаков на упаковке.

При транспортировке должны быть исключены любые возможные удары и перемещения упаковки внутри транспортного средства.

Комплектация

Внутренний блок:

1. Кондиционер, сплит-система бытовая (внутренний блок), 1 шт.
2. Крепления для монтажа на стену (только для внутреннего блока), 1 комплект.
3. Пульт ДУ, 1 шт.
4. Дренажный патрубок наружного блока, 1 шт.
5. Инструкция (руководство пользователя), 1 шт.
6. Гарантийный талон (в инструкции).

Наружный блок:

1. Кондиционер, сплит-система бытовая (наружный блок), 1 шт.

Примечание: производитель оставляет за собой право изменять комплектацию без предварительного уведомления.

Срок эксплуатации

Срок эксплуатации прибора составляет 10 лет при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации.

Дата изготовления

Дата изготовления указана на приборе.

Правила утилизации

По истечению срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.

Не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами.

По истечении срока службы прибора, сдавайте его в пункт сбора для утилизации, если это предусмотрено нормами и правилами вашего региона. Это поможет избежать возможного влияния на окружающую среду и здоровье человека, а также будет способствовать повторному использованию компонентов изделия.

Информацию о том, где и как можно утилизировать прибор, можно получить от местных органов власти.



Сертификация продукции

Товар соответствует требованиям:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования».
 ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».
 ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

Изготовитель:

“Wuhu Meibo Import and Export Co., Ltd.”,
 MBO Group (Wuhu) Smart Industrial Zone,
 No., 1, Wanxiang Road, Shenxiang Town,
 Jiujiang District, Wuhu City, Anhui Province,
 China.

«Уху Мейбо Импорт Энд Экспорт Ко., Лтд.»,
 МБО Груп (Уху) Сمارт Индастриал зон,
 No., 1, Ваньсян Роуд, Шэньсян Таун, Цзюцзян
 Дистрикт, Уху, Аньхой, Китай.

Импортёр в РФ:

ООО «Компания БИС».
 119180, Россия, г. Москва, ул. Большая
 Полянка, д. 42, стр. 1, помещ. 7/5.
 Тел.: 8 495 150-50-05.
 E-mail: climate@breez.ru

Сделано в Китае



